

CULTURE

Visa pour l'Image • Perpignan

La 22^{ème} édition du festival du photojournalisme.

PAGE 16



DÉVELOPPEMENT DURABLE

La mobilité durable

Perpignan relève le défi : Bus-tram, bus en sites propres, politique du vélo... PAGE 8



Retrouvez votre journal sur www.mairie-perpignan.fr

Le journal de PERPIGNAN

www.mairie-perpignan.fr

Le journal d'information de la Ville de Perpignan.

Quartier Centre Ancien • Quartier Ouest • Quartier Est • Quartier Nord • Quartier Sud

DOSSIER

La sécurité à Perpignan

Les nouveaux moyens mis en place. PAGE 2 À 5

ÉCONOMIE

La baisse du prix de l'eau

Un signe fort en période de crise. PAGE 6

PROPRETÉ

Création de la police de l'Environnement

Le nouveau service s'attaque aux incivilités sur la voie publique. PAGE 9

La vie des quartiers

PAGES 10 à 12

Sport

Innovations à l'espace aquatique Gilbert-Brutus. PAGE 15

Culture

Visa pour l'Image • Perpignan Expo Robert Combas Prix Méditerranée Festival Jazzèbre Journées du Patrimoine

PAGE 16

Catalanitat

La carta municipal per la llengua catalana. PAGE 14

Représentant légal : Jean-Marc Pujol Directeur de la publication : Sandra Cognet Rédacteur en chef : Philippe Laborie Photos : Service photo de la Ville Mise en page : Agence Totem.fr Impression : Imprimerie du Midi La reproduction même partielle, des textes, dessins et photographies publiés est interdite. Numéro d'ISSN : en cours Dépôt légal : © Ville de Perpignan. Septembre 2010.



Vidéo protection : un outil performant pour la sécurité des Perpignannais

Le système de vidéo protection de la Police municipale fait chaque jour la preuve de son efficacité. C'est une source importante d'information pour les policiers municipaux et nationaux qui sont sur le terrain mais également pour les enquêteurs. Le Journal de Perpignan vous invite à entrer dans les coulisses des services de la Police municipale pour découvrir combien la sécurité des citoyens est une priorité pour l'équipe municipale.

On entre dans la salle de vidéo protection installée au siège de la Police municipale qu'après avoir monter patte blanche. L'autorisation établie pour un jour et une heure précise

a été demandée à la préfecture par un courrier signé du maire-adjoint délégué à la Sécurité. Véronique Gauthier, l'opératrice, est à son poste devant 2 écrans, comme son collègue à un bureau voisin. On a un peu l'impression

d'être au rayon télévision d'un grand magasin. Mais une différence frappe tout de suite l'œil : la qualité des images en couleur. Acheminées par un réseau de fibre optique, elles sont en haute résolution. LIRE LA SUITE P2



SOCIAL & RÉNOVATION L'exemple du Vernet

Rénover, moderniser, harmoniser la ville et ses quartiers.

PAGE 13

JEUNESSE & ADOLESCENCE

Les ados et la rentrée

La Ville de Perpignan s'investit afin d'aider les adolescents à s'intégrer à la cité... PAGE 7



ÉDITO L'information plus proche de vous

C'est dans un format journal avec 5 colonnes à la Une que l'essentiel de l'actualité municipale vous sera désormais relatée tous les 2 mois.



Par une écriture directe et vivante, à travers de nombreuses photos, informations pratiques, chiffres clés, le Journal de Perpignan aborde sans détour, sans faux-semblants, les sujets importants de votre vie quotidienne. A travers vos courriers, lors des réunions publiques, dans nos rencontres de quartiers, vous exprimez souvent vos préoccupations concernant la sécurité et la propreté de la ville. Vous avez raison et c'est l'une des priorités de l'équipe municipale que j'ai l'honneur de conduire. Aussi, dès ce premier numéro, j'ai souhaité vous informer de toutes les initiatives prises ces derniers mois dans ces domaines. Police de l'Environnement, vidéo protection, acquisition de pistolets taser pour la Police municipale... notre volonté est ferme et des mesures concrètes sont engagées pour réprimer les incivilités, dissuader les délinquants, faire en sorte que la ville soit plus agréable à vivre tout simplement.

Grâce à une étroite collaboration avec les services de l'Etat, un soutien de nos parlementaires qui relayent nos demandes auprès du Ministère de l'Intérieur, ces mesures, attendues par les habitants qui aspirent à vivre tranquillement, peuvent être mises en place. Vous le verrez dans ces articles nous ne prétendons pas dire que tout est parfait et je sais combien notre vigilance, notre volonté doivent être de tous les instants. Je mettrai en œuvre tous les moyens pour arriver à ce but tout à fait légitime d'ailleurs.

Vivre à Perpignan, c'est aussi prendre part à des événements de qualité tel que Visa pour l'Image et le photojournalisme mondial, découvrir les nouveaux modes de déplacement doux, profiter pleinement des infrastructures sportives ou d'une promenade au nouveau parc Sant Vicens... Ce Perpignan là, vous aurez plaisir à le découvrir au fil des pages qui suivent. Bonne lecture.

Jean-Marc PUJOL Maire de Perpignan